



MADE IN CHINA

RETEVIS

Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



RETG^VIS

RT95 RADIO MÓVIL

Manual del usuario

**ES**

Seguridad de los productos y exposición a RF para las comunicaciones móviles

Antes de usar esta radio móvil, lea el manual contiene importantes instrucciones de funcionamiento uso seguro, conocimiento de energía de RF, información de control y instrucciones operativas para el cumplimiento con RF Energía Los límites de exposición en los normas internacionales, y también leer las instrucciones para un uso seguro.

CONTENTS

1.FUNCIONES Y CARACTERÍSTICAS.....	1
2.ACESORIOS.....	2
3.INSTALACION INICIAL.....	3
4.FAMILIARIZARSE.....	8
5.MODO DE TRABAJO.....	11
6.OPERACIONES BÁSICAS.....	12
7.MENÚ DE FUNCIONES.....	17
8.MENÚ DE CANAL.....	21
9.CONFIGURACIÓN DEL MENÚ VIA TECLADO.....	26
10.AJUSTE DE DTMF.....	27
11.SOFTWARE DE PROGRAMACIÓN.....	27
12.MANTENIMIENTO.....	28
13.ESPECIFICACIONES.....	30
14.GRÁFICO ADJUNTO.....	31
15.ADVERTENCIA DEL CE.....	34

1. FUNCIONES Y CARACTERÍSTICAS

RT95 radio móvil tiene la cubierta agradable, stoutness y estabilidad, avanzado y funciones confiables, perfectas y valiosas. Esta radio móvil aficionada diseña especialmente para los conductores y persigue la filosofía de la innovación y la practicidad. Más funciones como siguiente:

- ◆ Adoptar material de calidad superior, mejor tecnología y radiador de alta calidad para asegurar la operación estable y durable;
- ◆ TFT LCD Exhibición giratoria de 180 grados ;
- ◆ Cuerpo de aleación completa para la radiación de calor;
- ◆ Modo de frecuencia y modo de canal para diferentes requisitos de operación;
- ◆ Distribuya los botones razonablemente, conveniente para la operación;
- ◆ Ajuste de ancho de banda separado para cada canal individual, Wide 25K, banda media 20K, banda estrecha 12.5K;
- ◆ 200 canales de memoria programables, identificados por el nombre de edición;
- ◆ Separar CTCSS, DCS, DTMF, 5 Ajuste de tono para cada canal individual, rechazando la llamada extra de otros radios;
- ◆ Diversas funciones de la exploración incluyendo la función de la exploración de CTCSS / DCS;
- ◆ Control de menú inteligente y control de programación de PC;
- ◆ Protección del nivel de voltaje;
- ◆ LCD Control de brillo ;
- ◆ Función de encendido automático;
- ◆ Función de bloqueo de teclas de unidad principal y micrófono;
- ◆ 5 Señalización de tono para transferencia de datos, alarma, toda llamada, ANI, mando a distancia, mando a distancia despertar.
- ◆ DTMF-ANI o 5Tone-ANI para el reconocimiento automático de llamadas;
- ◆ Scrambler (opcional).

2. ACCESORIOS

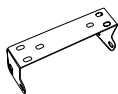
2.1 Accesorios estandar



Transceptor



micrófono



Soporte móvil



tornillo



disco



tornillos
ajustables



Cable de alimentación
de CC con portafusibles



alfombra
antideslizante



Fusible
(10A 250V)

2.2 Accesorios opcionales



PC cable



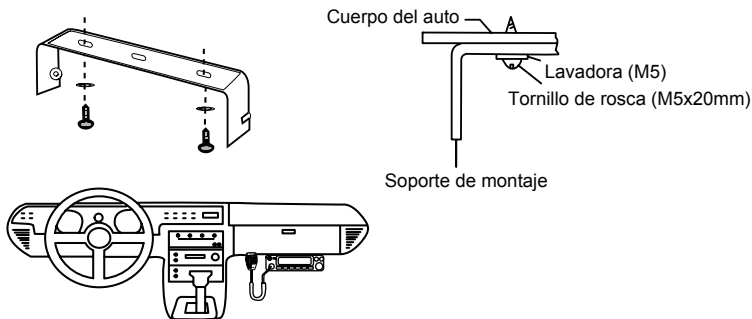
Antena de coche

3. INSTALACIÓN INICIAL

3.1 Instalación móvil

Para instalar el transceptor, seleccione una ubicación segura y conveniente dentro de su vehículo que minimiza el peligro para sus pasajeros y para usted mismo mientras el vehículo está en movimiento. Considere instalar la unidad en una posición apropiada para que las rodillas o las piernas no la golpeen durante frenado repentino de su vehículo. Trate de escoger un lugar bien ventilado que esté protegido de Luz solar directa.

1. Instale el soporte de montaje en el vehículo utilizando los tornillos autoportantes suministrados (2 piezas) y arandelas planas (2pcs).



2. Posicione el transceptor, luego inserte y apriete los tornillos SEMS hexagonales suministrados.
 - ♦ Verifique que todos los tornillos estén apretados para evitar que la vibración del vehículo se afloje el soporte o el transceptor.

3.2 Conexión del cable de alimentación de CC

» *Localice el conector de entrada de energía lo más cerca posible del transceptor.*

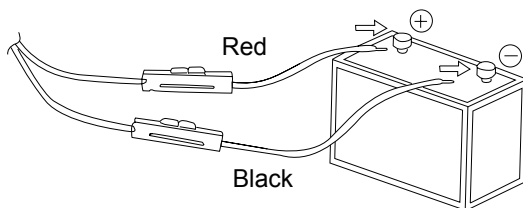
NOTE

3.2.1 Operación Móvil

La batería del vehículo debe tener un valor nominal de 12V. Nunca conecte el transceptor a una batería de 24V. Asegúrese de usar una batería de vehículo de 12V que tiene suficiente capacidad de corriente. Si la corriente al transceptor es insuficiente, la pantalla puede oscurecer durante la transmisión, o la potencia de salida de transmisión puede caer excesivamente.

1. Coloque el cable de alimentación de CC suministrado con el transceptor directamente a la batería del vehículo terminales que utilizan el trayecto más corto desde el transceptor.

- ◆ Le recomendamos que no utilice el encendedor como encendedor de cigarrillos sockets introducen una caída inaceptable de la tensión.
 - ◆ Toda la longitud del cable debe estar vestida para que esté aislada del calor, la humedad, y el motor secundario (de alta tensión) sistema de encendido / cables.
2. Después de instalar el cable, para evitar el riesgo de humedad, utilice un grifo resistente al calor para atar junto con la caja de fusibles. No olvide reforzar todo el cable.
 3. A fin de evitar el riesgo de cortocircuito, por favor corte la conexión con negativo (-) de batería, y luego conectar con la radio.
 4. Confirme la polaridad correcta de las conexiones, luego conecte el cable de terminales de batería; rojo se conecta al terminal positivo (+) y el negro se conecta al terminal negativo (-).
 - ◆ Utilice toda la longitud del cable sin cortar el exceso, incluso si el cable es más largo de lo requerido. En particular, nunca retire los portafusibles del cable.

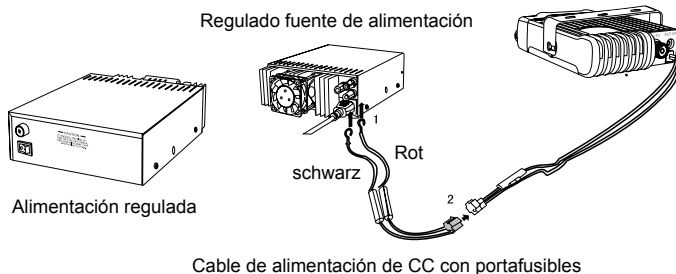


5. Vuelva a conectar cualquier cableado extraído del terminal negativo.
6. Conecte el cable de alimentación de CC al conector de la fuente de alimentación del transceptor.
 - ◆ Presione los conectores firmemente hasta que la lengüeta de bloqueo haga clic.

3.2.2 Funcionamiento de estación fija

Para utilizar este transceptor para la operación de estación fija, necesitará un convertidor separado de 13.8V DC, póngase en contacto con el distribuidor local para solicitarlo. La capacidad de corriente recomendada de su fuente de alimentación es 12A.

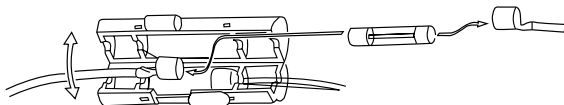
1. Conecte el cable de alimentación de CC a la fuente de alimentación de CC regulada y las polaridades son correctas. (Rojo: positivo, Negro: negativo).
 - ◆ No conecte directamente el transceptor a una toma de CA.
 - ◆ Utilice el cable de alimentación de CC suministrado para conectar el transceptor a una fuente de alimentación regulada suministro.
 - ◆ No sustituya un cable por cables de menor calibre.
2. Conecte el conector de alimentación CC del transceptor al conector del cable de alimentación de CC.
 - ◆ Presione los conectores firmemente hasta que la lengüeta de bloqueo haga clic.



- NOTE** » Antes de conectar la alimentación de CC al transceptor, asegúrese de el transceptor y la fuente de alimentación de CC OFF.
- » No conecte la fuente de alimentación de CC a una toma de CA hasta que realice todas las conexiones.

3.2.3 Sustitución de fusibles

Si el fusible se funde, determine la causa y corrija el problema. Después de que el problema es resuelto, reemplace el fusible. Si los fusibles recién instalados siguen soplando, desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con su distribuidor **RETÉVIS** servicio de asistencia **RETÉVIS**.



Ubicación del fusible	Corriente nominal del fusible
Transceptor	10A
Accesorios suministrados DC cable de energía	10A

Sólo utilice fusibles del tipo y clasificación especificados, de lo contrario el transceptor podría dañado.

- NOTE** » Si utiliza el transceptor durante un largo período cuando la batería del vehículo no está completamente cargada, o cuando el motor está apagado, la batería puede descargarse y no tiene suficientes reservas para arrancar el vehículo. Evite utilizar el transceptor en estas condiciones.

3.3 Conexión de la antena

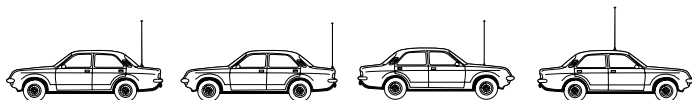
Antes de operar, instale una antena eficiente y bien afinada. El éxito de su instalación dependerá en gran medida del tipo de antena y de su correcta instalación. El transceptor puede dar excelentes resultados si el sistema de antena y su instalación reciben una atención especial.

Utilice una antena de impedancia de 50Ω y una línea de alimentación coaxial de baja pérdida que tenga una característica impedancia de 50Ω , para que coincida con la impedancia de entrada del transceptor. Acoplamiento de la antena a la transceptor a través de líneas de alimentación que tienen una impedancia distinta de 50Ω reduce la sistema de antena y puede causar interferencia a receptores de televisión de radiodifusión cercanos, receptores de radio y otros equipos electrónicos.

» Transmitir sin conectar primero una antena u otra carga emparejada puede dañar el transceptor. Siempre conecte la antena al transceptor antes de transmisión.

» Todas las estaciones fijas deben estar equipadas con un pararrayos para reducir el incendio, descarga eléctrica y daños al transceptor.

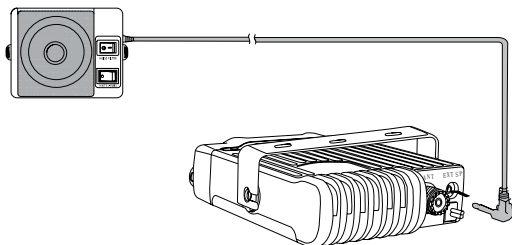
Las posibles ubicaciones de la antena en un automóvil se muestran de la siguiente manera:



3.4 Accesorios Conexiones

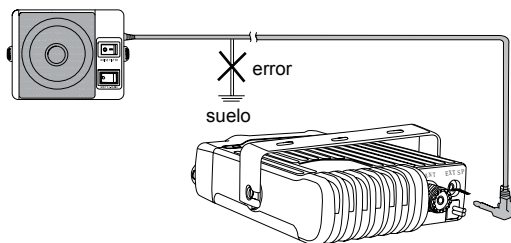
3.4.1 Altavoz externo

Si va a utilizar un altavoz externo, elija un altavoz con una impedancia de 8Ω . El conector de altavoz externo acepta un conector mono (2 conductores) de 3.5 mm (1/8").



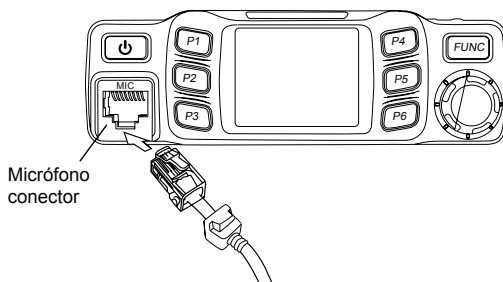
» El altavoz externo adopta el puerto doble BTL, cuida por favor la manera que conecta.

El altavoz no puede conectarse con el suelo, de lo contrario el altavoz será culpa. El camino de conexión incorrecto como la siguiente imagen.



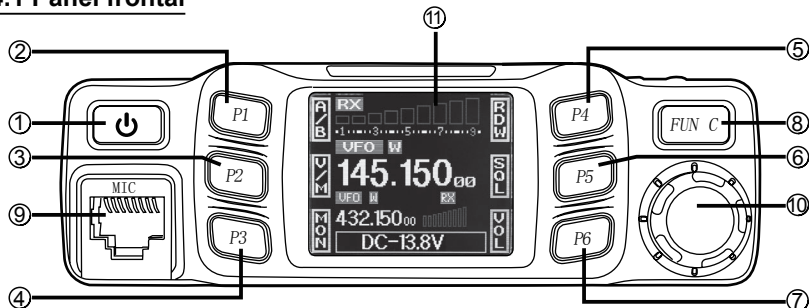
3.4.2 Micrófono

Para las comunicaciones de voz, conecte un micrófono equipado con un enchufe modular de 8 pines en el enchufe modular en la parte delantera de la unidad principal. Presione suavemente el enchufe hasta clics de la pestaña de bloqueo.



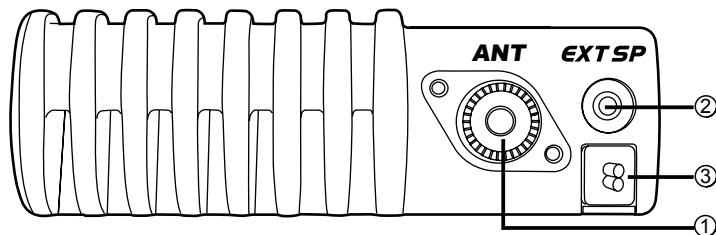
4. FAMILIARIZARSE

4.1 Panel frontal



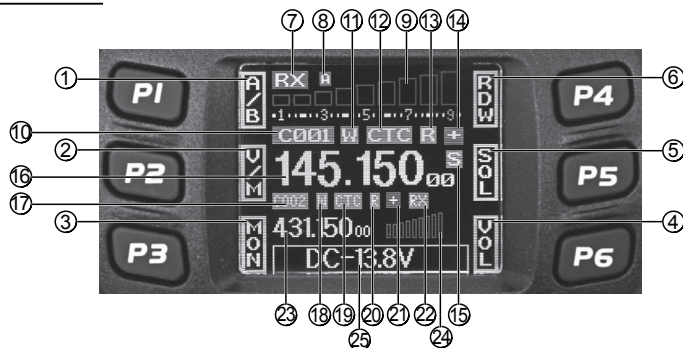
NO.	Botón	Funciones
1		Encendido / Apagado / Silencio
2		Tecla de autodefinitión
3		Tecla de autodefinitión
4		Tecla de autodefinitión
5		Tecla de autodefinitión
6		Tecla de autodefinitión
7		Tecla de autodefinitión
8		Tecla de función / tecla del grupo de funciones
9	MIC	Jack del micrófono
10		Interruptor de canal / Pulsador / Bloqueo de llave
11	LCD display	LCD pantalla Visualización del canal / frecuencia / función

4.2 Panel posterior



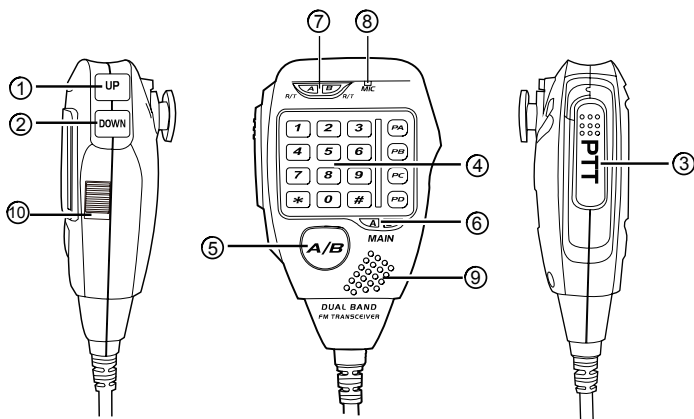
NO.	Botón	Funciones
1	Conector de antena	Conecte una antena de 50 ohmios
2	Conector de altavoz	Conecte el altavoz externo
3	Cable de energía	Conecte un cable de alimentación de CC estándar

4.3 Pantalla



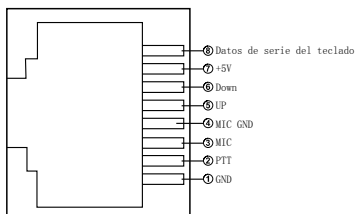
NO.	Funciones
1	Muestra la función de autodefinición cuando se pulsa P1
2	Muestra la función de autodefinición cuando se pulsa P2
3	Muestra la función de autodefinición cuando se pulsa P3
4	Muestra la función de autodefinición cuando se pulsa P4
5	Muestra la función de autodefinición cuando se pulsa P5
6	Muestra la función de autodefinición cuando se pulsa P6
7	Muestra el estado de TX o RX del canal principal
8	Aparece cuando la función de apagado automático está activada
9	Muestra la intensidad de campo del canal principal
10	Muestra el número del canal principal en el modo de canal
11	Se muestra cuando se ajusta el ancho de banda para el canal principal
12	Se muestra cuando el canal principal está configurado CTCSS / DCS
13	Se muestra cuando la función de inversión del canal principal está activada
14	Se muestra cuando la función de desplazamiento del canal principal está activada
15	Se muestra cuando el canal principal está en la lista de escaneo
16	Muestra la frecuencia o el nombre del canal principal
17	Muestra el número de subcanal en el modo de canal
18	Se muestra al configurar el ancho de banda para el sub-canal
19	Aparece cuando el sub-canal actual CTCSS / DCS
20	Se muestra cuando la función de inversión de canal secundario está activada
21	Se muestra cuando la función de desplazamiento de subcanal está activada
22	Se muestra cuando el sub-canal recibe una señal
23	Mostrar la frecuencia o el nombre del sub-canal
24	Muestra la intensidad de señal del sub-canal
25	Muestra el voltaje y configuración de menú

4.4 Micrófono



NO.	Botón	Funciones
1	UP	Aumentar la frecuencia, el número de canal o el valor de ajuste
2	DOWN	Disminuir frecuencia, número de canal o valor de ajuste
3	PTT	Presione la tecla PTT (Push-TO-Talk) para transmitir
4	Clave de número	VFO Frecuencia de entrada o marcación DTMF, etc.
5	Banda A / B	Elija la banda izquierda o la banda derecha como banda principal
6	Indicador de banda	El indicador luminoso encendido para la banda principal
7	TX/RX Indicador	Verde claro durante la recepción, Rojo claro durante la transmisión
8	MIC	Hable aquí durante la transmisión
9	Altavoz	Cuando se cierra el altavoz en la base, se puede escuchar la llamada por este altavoz
10	Bloquear UP/DOWN	Cuando esta tecla está en la posición superior, es desbloquear la tecla ARRIBA / ABAJO, cuando esta tecla está en posición descendente, la tecla ARRIBA / ABAJO estará bloqueada

MIC Diagrama del conector (en la vista frontal del conector)



5. AJUSTE DE MODO

1. Modo de visualización

Cómo elegir el modo de visualización mediante programación de PC: En el software de PC "Configuración de funciones"menú, el "Modo de visualización" selección disponible ajuste: "Frecuencia", "Canal" o "Nombre"

Cómo elegir el modo de visualización mediante el menú de radio: Consulte "Modo de visualización" en la página 17.

A. Modo de Frecuencia: Cuando la pantalla está configurada como "frecuencia", el usuario puede usar temporalmente el nuevo ajuste de operación de canal y comando corto. Tan pronto como la radio se apaga o cambia a otro canal, se borra el ajuste temporal y se restablece a los ajustes originales. (como en la figura 1)



(Bild 1)

B. Modo de nombre de canal: Cuando la pantalla está configurada como "Nombre", está en el modo de nombre de canal. En este modo, el nombre del canal correspondiente se muestra cuando el canal actual se edita con el nombre. De lo contrario, se visualizará la frecuencia + número de canal. (como en la figura 2)



(Bild 2)

C. Canal mode: Cuando la pantalla está configurada como "channel", está en el modo de canal. En este modo, el nombre actual del canal se muestra en la pantalla LCD si hay nombres para el canal actual. De lo contrario, muestra el número de canal actual. (como en la figura 3)



(Bild 3)

2. Modo de trabajo

Cómo seleccionar el modo de funcionamiento mediante la programación de la PC PC: En el menú "Configuración de la función" del software del PC, la selección "VFO / MR A" y "VFO / MR B" se utilizan para indicar "VFO" y "MR".

A. VFO Modo : El modo de comando corto y la configuración del canal se cambian y se guardan como el valor actual. Cuando la radio está apagada, no se cambia el último ajuste. En el modo VFO, ajuste el mando de canal para ajustar la frecuencia mediante un tamaño de paso preprogramado.



B. Modo "MR": modo de almacenamiento, en este modo la radio funciona con canales preprogramados, ajuste la perilla de canal para mover el canal hacia arriba y hacia abajo.

» Si el transceptor programado como modo de canal y bloqueado, no puede regresar al modo de frecuencia mediante la operación manual en el menú de radio.


NOTE


6. OPERACIONES BÁSICAS

6.1 Encendido / Apagado

1. Encendido: en estado de apagado presione  , la pantalla LCD muestra "RETEVIS" y luego muestra la frecuencia o el canal actual.
2. Apagado: en el estado de encendido, presione  durante 2 segundos, la pantalla LCD muestra "CIERRE", entonces la pantalla LCD desaparece.


6.2 Ajuste del volumen

1. En el modo de espera, presione brevemente la tecla [PX] programada como control VOL, la pantalla LCD visualice "VOL: XX", luego gire el interruptor de canal para ajustar el nivel de volumen.
2. En el modo de espera, presione  brevemente para silenciar el altavoz, la pantalla LCD visualice "AUDIO: MT", presione brevemente otra vez para regresar el último nivel de volumen.

 » *Durante la comunicación, el nivel de volumen se puede ajustar con mayor precisión.*
NOTE

6.3 Ajuste de la frecuencia


1. Por el mando del canal: En el modo VFO, la perilla del canal de giro puede ajustar la girar frecuencia, pulsar la perilla de canal, el caracter de coincidencia parpadeará, 100K, luego la perilla del canal para ajustar la frecuencia por tamaño de paso 1K, 10K, 1Mz o 10MHz.

 » *La tecla [UP] / [DOWN] del micrófono también puede ajustar la frecuencia, mover un tamaño de paso. mantenga pulsada la tecla [ABAJO] puede disminuir un tamaño de paso. Si el canal está programada como función VOL, los usuarios necesitan pulsar la tecla PX programado como función FRQ, cuando la pantalla LCD muestre "VFO FREQ", gire el canal para ajustar la frecuencia.*
NOTE

2. Con la tecla numérica: En el modo VFO, puede ingresar la frecuencia deseada por el micrófono tecla numérica Por ejemplo si desea 145.125Mhz, simplemente presione la tecla 1, 4, 5, 1, 2, 5, si desea 145Mhz, apenas presione 1, 4, 5. La entrada es inválida si la frecuencia está sobre gama.

6.4 Ajuste del canal

1. Ajuste el canal por canal: En el modo de canal, gire la perilla de canal para canal, la tecla [UP] / [DOWN] del micrófono también puede ajustar el canal principal.


 » *Si hay un canal vacío, la radio saltará sobre él al siguiente canal. Si el canal está programada como función VOL, los usuarios necesitan pulsar la tecla PX programado como función CH, cuando la pantalla LCD muestre "CH XX", gire el mando del canal para ajustar el canal.*
NOTE

2. Con la tecla numérica: En el modo CH, puede ingresar el canal deseado por la

entrada del micrófono 3 números (001-200), 001 representa el canal 1, 200 representa el canal 200. si la entrada canal es un canal vacío, la radio reportará un error y volverá al último canal.

6.5 Recepción

Cuando el canal que está operando se llama, la pantalla muestra RX rojo y la intensidad de campo de esta manera se puede escuchar la llamada.

 » *Cuando el icono de RX y la intensidad de campo parpadean, pero no pueden oír la llamada, significa que el canal actual recibe una portadora coincidente pero que no emite señales. Referirse a CTCSS / DCS CODE o Señalización Opcional en la página 14).*

NOTE

6.6 Transmisión

Mantenga [PTT] y hable en el micrófono. la emisión de radio de transmisión, la pantalla muestra TX rojo y la intensidad de campo. Sostenga el micrófono aproximadamente 2.5-5.0cm de sus labios y hable al micrófono en su voz normal que habla para conseguir el mejor timbre

 » *Transmisión sólo disponible en el canal principal.*

NOTE

6.7 Cambio entre canal principal y canal secundario

Este trabajo de radio por reloj dual de un solo canal, en espera, la frecuencia en el lado superior es el canal principal y el lado inferior es el subcanal, el transmisor está disponible sólo en el canal principal canal.

1. Pulse brevemente [FUNC] para cambiar el grupo de funciones, elija la tecla [PX] definida como función A / B.
2. Presione brevemente la tecla [PX] definida como la función A / B, luego presione repetidamente esta tecla o gire la perilla de canal para cambiar el canal principal y subcanal, la pantalla LCD mostrará Main: XX.
3. Mantenga pulsada la tecla [PUSH] o [FUNC] para almacenar y salir, o espere 10 segundos para que la radio almacene el ajuste y salga.

6.8 Cambiar entre el modo VFO y Canal

1. Presione brevemente [FUNC] para cambiar el grupo de funciones, elija la tecla [PX] definida como función V / M.
2. Pulse brevemente la tecla [PX] definida como función V / M, luego pulse repetidamente esta tecla o gire la perilla de canal para cambiar el canal principal y el subcanal, la pantalla LCD mostrará V / M: XX.
3. Mantenga pulsada la tecla [PUSH] o [FUNC] para almacenar y salir, o espere 10 segundos para que la radio almacene el ajuste y salga.

6.9 Edición de canal

1. En el modo VFO, gire el mando del canal o la tecla [UP] / [DOWN] en el micrófono para ajustar la frecuencia.

2. Pulse brevemente [FUNC] para cambiar el grupo de funciones, elija la tecla [PX] definida como función CDT. Pulse la tecla [PX] definida como función CDT para establecer el código CTCSS / DCS. Giro canal o la tecla [UP] / [DOWN] en el micrófono para elegir el código CTCSS / DCS.
3. Presione prolongadamente la tecla [FUNC] para entrar en el menú de configuración de canal, para elegir el ajuste deseado.
4. Presione brevemente la tecla [FUNC] para cambiar el grupo de funciones, mantenga presionada la tecla [PX] definida como función V / M hasta que el número de canal parpadee, si el número de canal es rojo significa que el canal actual es válido, significa que el canal actual está vacío.
5. Gire la perilla de canal o la tecla del micrófono [UP] / [DOWN] para seleccionar el número de canal que desea almacenar.
6. Mantenga pulsada la tecla [PX] definida como función V / M para confirmar y almacenar el canal, el número de canal parará de parpadear y la radio emitirá un pitido, el canal se almacenará correctamente.


6.10 Eliminación de canal

1. En el modo de canal, gire la perilla de canal o la tecla de micrófono [UP] / [DOWN] para elegir un canal no deseado.
2. Presione brevemente la tecla [FUNC] para cambiar el grupo de funciones, elija la tecla [PX] definida como función V / M, presione esta tecla junto con la tecla [FUNC] durante 2 segundos, se suprimirá el canal actual y saltará automáticamente al siguiente canal.

6.11 Configuración de codificación y decodificación CTCSS / DCS

1. Pulse brevemente [FUNC] para cambiar el grupo de funciones, elija la tecla [PX] definida como función CDT.
2. Presione brevemente PX definido como función CDT, luego presione repetidamente esta tecla para establecer el canal actual si utiliza CTCSS / DCS para codificar y decodificar.
3. Cuando aparezca la pantalla LCD: RCDT: XXX, gire la perilla de canal o presione la tecla [UP] / [DOWN] del micrófono para elegir si agrega señal de decodificación CTCSS / DCS al canal actual. Prensa [PUSH], luego gire la perilla de canal o presione la tecla [UP] / [DOWN] del micrófono para seleccionar la señalización de decodificación CTCSS / DCS deseada.
4. Cuando la pantalla LCD muestre: TCDT: XXX, gire la perilla de canal o presione la tecla [UP] / [DOWN] del micrófono para elegir si agrega señal de codificación CTCSS / DCS al canal actual. Prensa [PUSH], luego gire la perilla de canal o presione la tecla de micrófono [UP] / [DOWN] para seleccionar la señalización de codificación CTCSS / DCS deseada.
5. CTCSS: 62.5-254.1Hz más un grupo de autodefinición. total 52 grupos.
DCS: 000N-777I total 1024 grupos.
N es código positivo, I es código inverso.
Presione la tecla FUNC para elegir el código positivo o inverso.

6. Mantenga pulsada la tecla [PUSH] o [FUNC] para almacenar y salir, o espere 10 segundos, la radio almacenará automáticamente el ajuste y saldrá.

 » En modo de canal, esta operación puede ser utilizada temporalmente por el usuario. Una vez que la radio se apaga o cambia a otro canal, el ajuste temporal se borrará. Si el ajuste de canal programado es válido, el ajuste temporal se mantendrá válido hasta el próximo cambio, apagará la radio o cambiará a otro canal, el ajuste temporal no cambiará.

6.12 CTCSS Scan

En el modo de canal o VFO, pulse brevemente [FUNC] para cambiar el grupo de funciones, elija la tecla [PX] definida como función CDT. Presione brevemente esta tecla para ingresar la configuración del código CTCSS. cuando la pantalla LCD muestra CTC, presione esta tecla para ingresar la exploración CTCSS. girar la perilla del canal o pulsar la tecla del micrófono [UP] / [DOWN] puede cambiar la dirección de escaneo. Una vez que encuentre una señalización de CTCSS que empareje, parará 5 segundos entonces explorará otra vez, prensa corta cualquier llave para salir CTCSS.

6.13 DCS Scan

En el modo de canal o VFO, pulse brevemente [FUNC] para cambiar el grupo de funciones, elija la tecla [PX] definida como función CDT. Presione brevemente esta tecla para ingresar la configuración del código DCS. Cuando la pantalla LCD muestre DCS, presione esta tecla para ingresar al escaneo DCS, gire el mando de canal o presione la tecla [UP] / [DOWN] para cambiar la dirección de escaneo. Una vez que encuentre una señal de DCS que coincida, se detendrá 5 segundos y luego escaneará de nuevo, presione cualquier tecla para salir de la exploración DCS.

6.14 Frecuencia / Escaneo de canales

Escaneo de Frecuencia

En el modo de frecuencia (VFO), esta función está diseñada para monitorizar la señal de todos los puntos de frecuencia bajo cada tamaño de paso.

1. En el modo VFO, presione brevemente la tecla [FUNC] para cambiar el grupo de funciones, elija la tecla [PX] definida como función SCN.
2. Presione brevemente la tecla [PX] definida como función SCN para iniciar la exploración de frecuencia, la pantalla LCD mostrará "S".
3. Gire la perilla de canal o presione la tecla [UP] / [DOWN] del micrófono para cambiar la dirección de escaneo.
4. Gire el mando de canal o presione cualquier tecla excepto la tecla de micrófono [UP] / [DOWN] para salir.

Exploración de canales

En el modo de canal, esta función está diseñada para monitorizar la señal de todos los canales.

1. En el modo de canal, pulse la tecla [FUNC] para cambiar el grupo de funciones, elija la tecla [PX] definida como función SCN.
2. Presione brevemente la tecla [PX] definida como función SCN para iniciar la exploración del canal, la pantalla LCD mostrará: S.
3. Gire la perilla de canal o presione la tecla [UP] / [DOWN] del micrófono para cambiar la dirección de escaneo.
4. Gire el mando de canal o presione cualquier tecla excepto la tecla de micrófono [UP] / [DOWN] para salir.

6.15 Salto de exploración

En el modo de canal, pulse la tecla [FUNC] para cambiar el grupo de funciones, elija la tecla [PX] definida como función SCN. Mantenga pulsada esta tecla para agregar o eliminar de la lista de escaneo.

1. Cuando LCD muestra: S, el canal actual está en la lista de escaneo.
2. Cuando la pantalla LCD no muestra: S, el canal actual no está en la lista de escaneo.

6.16 Squelch off / Squelch off Momentary


La tecla [PX] definida como función MON, puede monitorizar la señal débil.

1. Pulse la tecla [FUNC] para cambiar el grupo de funciones, elija la tecla [PX] definida como función MON.
2. Presione brevemente la tecla [PX] definida como función MON para desactivar el silenciamiento / silenciamiento momentáneamente, la pantalla LCD mostrará el icono rojo "RX".


Squelch off: presione la tecla [PX] definida como MON para desactivar el silenciamiento, presione la tecla [MON] para reanudar el silenciamiento.

Silenciamiento momentáneo: mantenga presionada la tecla [PX] definida como MON para desactivar el silenciador, suelte la tecla [MON] para reanudar el silenciamiento.

6.17 BLOQUEO DEL TECLADO

Evitando el funcionamiento involuntario, esta función bloqueará las teclas excepto [PTT], [PUSH],  Keys.

1. Mantenga presionado el botón [PUSH], la parte inferior de la pantalla LCD muestra Key Lock, significa que el teclado está bloqueado.
2. Presione de nuevo el botón [PUSH] de nuevo, la pantalla LCD de la parte inferior mostrará: Key Unlock, significa que el teclado está desbloqueado

 » *Cuando se bloquea el teclado, excepto la tecla, los botones [PUSH] y [PTT] están disponibles. las demás teclas no son válidas.*

6.18 Transmitir DTMF/Señalización de 5 tonos

Si el canal actual está con la señalización DTMF / 5 TONE, mantenga pulsada la tecla PTT y la tecla [UP] transmitirá la señal preprogramada seleccionada.

6.19 Frecuencia de ráfaga de tono de transmisión

Presione PTT y la tecla [DOWN] transmitirá la frecuencia de ráfaga de tono pre programada seleccionada.

6.20 Transmitir DTMF mediante el teclado del micrófono

Mantenga presionado PTT, luego ingrese la señalización DTMF por el teclado del micrófono.

7. MENÚ DE FUNCIONES

1. Mantenga pulsada la tecla [FUNC] para entrar en la interfaz SELECT MENU.
2. Presione brevemente la tecla [P4], [P6] o gire la perilla de canales para seleccionar la lista de menús. Pulsar brevemente [P5] puede girar rápidamente la página.
3. Pulse el botón [PUSH] para entrar en el ajuste FUNC MENU.
4. Presione brevemente la tecla [P4], [P6] o gire la perilla de canal para elegir el ajuste deseado.

7.1 Beep

1. En la lista FUNCTION MENU, elija la función No.01.
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
Off ~ 5: 6 niveles disponibles.
Off: Desactiva la función BEEP.
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

7.2 Configuración del tamaño de paso de frecuencia

1. En la lista FUNCTION MENU, seleccione la función No.02
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
Tamaño total del paso de 9 canales disponible: 2.5K, 5K, 6.25K, 10K, 12.5K, 20K, 25K, 30K y 50K.
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

7.3 Configuración del modo de visualización

Esta radio tiene 3 visualizaciones diferentes: Frequency + Channel y Channel name Tag mode.

1. En la lista FUNCTION MENU, elija la función No.03.
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
FRQ: Frecuencia + modo de canal
CH: Modo de canal
NM: Canal + modo de nombre + Modo de canal, Si canal no nombrado, muestra Frequency + Canal modo, de lo contrario muestra el nombre del canal.

4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

7.4 Configuración del nivel de silenciamiento

Esta función se utiliza para ajustar la intensidad de la señal RX, la llamada se escuchará sólo cuando alcance el nivel establecido, de lo contrario la radio se mantendrá en silencio.

1. Entre en la lista FUNCTION MENU, elija la función No.04
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
Off-9: Total 10 niveles, OFF es el nivel más bajo, el silenciamiento está desactivado
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

7.5 Ajuste del nivel de volumen

1. Entre en la lista FUNCTION MENU, elija la función No.05
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado
1-36: total de 36 niveles disponibles
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir

7.6 Configuración de la contraseña

Después de activar esta función, debe introducir la contraseña correcta y luego puede encender el transceptor.

1. Entre en la lista FUNCTION MENU, elija la función No.06
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado
ON: activa la función de contraseña.
OFF: Desactivar la función de contraseña
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir

7.7 Configuración del tiempo de espera de escaneado


1. En la lista FUNCTION MENU, elija la función No.07.
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
TO: Pone en pausa el tiempo de pausa preestablecido al escanear una señal de coincidencia y, a continuación, reanuda la exploración.
CO: Se detiene una vez que escanea una señal de coincidencia y reanuda la exploración cuando la señal desaparece.
SE: Se detiene una vez que escanea una señal coincidente.
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

7.8 Configuración del tiempo de pausa de escaneado

1. Entre en la lista FUNCTION MENU, elija la función No.08.
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.

3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado
 - 5S: Hace una pausa de 5s una vez que escanea una señal de coincidencia, luego reanude la exploración
 - 10S: Hace una pausa de 10s una vez que escanea una señal de coincidencia y luego reanuda la exploración
 - 15S: Hace una pausa de 15s una vez que escanea una señal de coincidencia, y luego reanuda la exploración
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

7.9 AOP (Configuración de encendido automática)

Cuando apague el AOP, la radio necesita presionar la tecla  para encender cuando se conecta con la fuente de alimentación.

1. En la lista FUNCTION MENU, elija la función No.09.
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado
 - ON: Activar la función AOP
 - OFF: Apagado por manual
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

7.10 Configuración del reloj dual

1. Entre en la lista FUNCTION MENU, elija la función No.10
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado
 - ON: Activar la función de reloj dual
 - OFF: Desactivar la función Dual Watch
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

7.11 Configuración de la luz de fondo sin brillo

1. Ingrese a la lista FUNCTION MENU, elija la función No.11
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando del canal para elegir nivel sin brillo, nivel 1-3 disponible.
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

7.12 TOT (temporizador de tiempo de espera)

El temporizador de tiempo de espera limita el tiempo de transmisión continuo. Cuando el tiempo de transmisión sobrepasa el valor programado, la transmisión se detendrá y emitirá un mensaje.

1. Ingrese a la lista FUNCTION MENU, elija la función No.12
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD se convierte en color verde
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
 - 1-30: rango de 1-30 minutos disponible por 1 minuto / paso
 - OFF: Desactivar la función TOT
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

7.13 APO (apagado automático)

Una vez activado el APO, el transceptor se apagará automáticamente cuando el temporizador preestablecido se agote.

1. Entre en la lista FUNCTION MENU, elija la función No.13
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado
 30Min: Apagado automático después de 30 minutos.
 60Min: Apagado automático después de 60 minutos.
 120Min: Apagado automático después de 120 minutos
 OFF: La función de apagado automático está desactivada
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir

7.14 Frecuencia del piloto

Esta función utiliza para iniciar el repetidor. Se necesita una cierta intensidad de frecuencia de piloto para iniciar el repetidor inactivo. Como es habitual, no es necesario enviar de nuevo la frecuencia del piloto una vez que se ha iniciado el repetidor.

1. Entre en la lista FUNCTION MENU, elija la función No.14
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado
 1000Hz: Frecuencia piloto 1000Hz
 1450Hz: frecuencia del piloto 1450Hz
 1750Hz: Frecuencia piloto 1750Hz
 2100Hz: Frecuencia piloto 2100Hz
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir

7.15 DIR (configuración de la dirección de la pantalla LCD)

1. Ingrese a la lista FUNCTION MENU, elija la función No.15
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado
 FAIL: Pantalla de reversa
 STAN: visualización normal
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.


7.16 Altavoz del micrófono

1. Ingrese a la lista FUNCTION MENU, elija la función No.16
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD se convierte en color verde
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
 M & H: Encienda el altavoz principal y el altavoz del micrófono.
 PRINCIPAL: Encienda el altavoz principal.
 MANO: Encender el altavoz del micrófono
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir

7.17 RTDF (configuración de frecuencia disímiles RX / TX)

Esta radio tiene función de frecuencia diferente, cuando esta función está en la frecuencia en la parte superior de LCD es la frecuencia de RX, y la frecuencia descendente es la frecuencia de TX. Usted puede revisar la frecuencia RX por la tecla numérica en el micrófono, puede revisar la frecuencia TX con la tecla A / B en el micrófono o la tecla PX definida como la función A / B.

1. En la lista FUNCTION MENU, elija la función No.17.
 2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
 3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado
- ON: Activa la función RTDF.
OFF: Desactivar la función RTDF
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

 » Die RTDF-Funktion ist nur im VFO-Modus verfügbar.

NOTE

7.18 Restablecer valor predeterminado de fábrica

Si su radio parece estar funcionando mal debido a una operación o configuración errónea, esta función podrá reanudar toda la configuración y los canales a los valores predeterminados de fábrica.

1. Ingrese a la lista FUNCTION MENU, elija la función No.18
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado
 - ALL: Todos los canales, configuración de la función de señalización reanudan el valor predeterminado de fábrica.
 - OPT: Todos los ajustes del menú de funciones reanudan la configuración de fábrica, excepto CHAN MENU.
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir

8. MENÚ DE CANAL

1. Mantenga pulsada la tecla [FUNC] para entrar en la interfaz SELECT MENU.
2. Presione brevemente la tecla [P4], la tecla [P6] o gire la perilla de canales para seleccionar la lista de menús.
3. Pulse el botón [PUSH] para entrar en la lista CHAN MENU
4. Presione brevemente la tecla [P4], [P6] o gire la perilla de canal para elegir el ajuste deseado

8.1 RCDT (configuración de decodificación CTCSS / DCS)

1. Ingrese CHAN MENU, elija la función No.1
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado
 - OFF: Desactiva la decodificación CTCSS / DCS.
 - CTCSS: Elige la decodificación CTCSS.

DCS: Seleccione DCS decodificar.

4. Cuando elija decodificar CTCSS / DCS, presione el botón [PUSH] para ingresar la configuración de decodificación CTCSS / DCS, luego gire la perilla de canal para elegir la decodificación CTCSS / DCS deseada.

CTCSS: 62,5-254,1 Hz, y un grupo autodefinido, total de 52 grupos

DCS: 000N-777I, total 1024 grupos

N es código positivo, I es código inverso.

Presione la tecla [FUNC] para elegir código positivo o inverso

5. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para guardar el ajuste y salir

» *Die Arbeit von CTCSS/DCS-Decodierung muss mit dem*

NOTE *Squelch-Modus-Einstellung verbunden sein.*

8.2 Configuración de codificación CTCSS / DCS

1. Ingrese CHAN MENU, elija la función No.2
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
OFF: Desactiva la codificación CTCSS / DCS.
CTCSS: Elija la codificación CTCSS.
DCS: Elija la codificación DCS.
4. Cuando elija la codificación CTCSS / DCS, presione el botón (PUSH) para ingresar la configuración de codificación CTCSS / DCS, luego gire la perilla de canal para elegir la codificación CTCSS / DCS deseada.
CTCSS: 62.5-254.1HZ, y un grupo autodefinido, total 52 grupos
DCS: 000N-777I, total 1024 grupos
N es código positivo, I es código inverso.
5. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

8.3 Selección de potencia HIGH / MID / LOW

1. Ingrese CHAN MENU, elija la función No.3
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD se convierte en color verde
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado
HI: Seleccione el nivel de potencia alto.
MI: Elige nivel de potencia media.
LO: Elige un nivel de baja potencia.
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir

8.4 5TENC(5Tone-Codierung Auswahl)

1. Ingrese CHAN MENU, elija la función No.4;
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
0 ~ 99: Total 100 grupos 5 Codificación de tono para la selección.
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

🔊 » 5 El nombre del grupo de tonos y la conexión se programarán mediante software de PC. Si la opción 5Tone codificar tiene un nombre de grupo, la pantalla LCD mostrará sólo nombre de grupo.

8.5 T-DEC (Agregar señalización opcional)

Este transceptor tiene 2 señalización opcional: DTMF / 5Tone /. la función de señalización similar a la señalización CTCSS / DCS. Cuando el receptor añade una señalización opcional, eltransmitirá la señalización correspondiente. DTMF y 5 tonos de señalización se puede aplicar para otras funciones avanzadas, tales como ANI, PTT ID, llamada de grupo, llamada selectiva, de forma remota aturdir, remotamente matar despertar ... etc.

1. Ingrese CHAN MENU, elija la función No.4
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado
DT: significa que se añade la señalización DTMF.
5T: significa que se añade la señalización DTMF.
OFF: Desactiva la señalización opcional.
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

🔊 » El trabajo de señalización opcional debe ser trabajo asociado con la configuración del modo de silenciamiento. (Consulte Configuración del modo de silenciamiento en la página XX).

8.6 Configuración de combinación de señalización

Esta función puede mejorar el nivel de bloqueo de las señales irremediable.

1. Ingrese CHAN MENU, elija la función No.6.
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
SQ: Usted puede oír la llamada cuando recibe un carrier de mathcing.
CDT: Puede escuchar la llamada cuando recibe una portadora de matchng y señalización CTCSS o DCS
TONE: Usted puede oír la llamada cuando recibe la correspondencia del operador + señalización opcional.
C & T: Usted puede oír la llamada cuando recibe el portador que empareja + CTCSS / DCS + señalización opcional.
C / T: Puede escuchar la llamada cuando recibe cualquier portadora o CTCSS / DCS o señalización opcional.
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

🔊 » Esta configuración sólo es válida cuando se añade la señalización CTCSS / DCS.

8.7 Selección de ancho de banda

Seleccione el ancho de banda adecuado de acuerdo con las diferentes condiciones locales

1. Ingrese a la lista CHAN MENU, elija la función No.7
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
 - WID: el ancho de banda es 25k (banda ancha)
 - MID: el ancho de banda es 20k (banda media)
 - NAR: el ancho de banda es 12.5k (banda estrecha)
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

8.8 Frecuencia inversa


Con esta función activada, el transceptor podrá comunicarse con un transceptor en la misma red sin necesidad de un repetidor.

1. En la lista CHAN MENU, elija la función No.8
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.

ON: Activar la función inversa

OFF: Desactivar la función de retroceso

4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir

 » Se activará la frecuencia inversa, se intercambiarán las frecuencias TX y RX, también se intercambiarán las señales CTCSS o DCS si existieran en el canal actual.

NOTE


8.9 Talk Around

1. Ingrese a la lista CHAN MENU, elija la función No.9
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado

ON: Activar la función de conversación

OFF: Desactivar la función talk around

4. Presione el botón PUSH o P3 para almacenar el ajuste y salir.

 » Esta función se oculta cuando la función RTDF está activada.

NOTE

8.10 Frecuencia de desplazamiento y Configuración de dirección

1. Entre en la lista CHAN MENU, elija la función No.10
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire la perilla de canales para elegir el ajuste deseado, presione la tecla [FUNC] para ajustar la dirección de desplazamiento.
 - : Desviación mínima, significa frecuencia de transmisión inferior a la frecuencia de recepción.


+ : Plus offset, significa transmitir una frecuencia superior a la frecuencia de recepción.

OFF: OFFSET está desactivado.

VHF: Frecuencia de 0 - 38 Mhz disponible.

UHF: 0 - frecuencia de 90 Mhz disponible.

4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.


 » Frecuencia de desplazamiento se ajusta según la configuración del tamaño del paso. Esta función se oculta cuando la función RTDF está activada.

NOTE

8.11 Edición del nombre del canal

Después de editar un nombre para un canal, si el modo de visualización es el nombre del canal, la radio mostrará el nombre editado en este menú. De lo contrario, mostrará la frecuencia.

1. Entre en la lista CHAN MENU, elija la función No.11
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado. Pulse [PUSH] para confirmar y entrar en la edición para el siguiente carácter.
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

 » En el modo Frecuencia (VFO) o la función RTDF está activada. , esta función se ocultará automáticamente.

NOTE

8.12 Bloqueo del canal ocupado

El bloqueo de canal ocupado deshabilita la transmisión, una vez que el canal está ocupado y presiona [PTT], el raído emitirá un pitido como advertencia y volverá a recibir.

1. Entre en la lista CHAN MENU, elija la función No.12
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
 - BU: Señalización bloqueo ocupado, la transmisión se inhibe cuando el canal actual recibe una portadora coincidente.
 - RL: Señalización de bloqueo ocupado, la transmisión se inhibe cuando el canal actual recibe una portadora coincidente pero desactiva el código CTCSS / DCS.
 - OFF: El bloqueo del canal ocupado está desactivado. El envío está permitido en cualquier estado de recepción
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para guardar el ajuste.

8.13 TX OFF

1. Entre en la lista CHAN MENU, elija la función No.13
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
 - ON: TX permitido, pulse [PTT] para transmitir
 - OFF: TX no permitido, sólo funciona en modo RX, presione [PTT] para emitir un pitido.
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir

8.14 PROPIEDAD (CONSULTA DE AUTO ID)

1. Entre en la lista CHAN MENU, elija la función No.14;
2. La pantalla LCD mostrará el ID de DTMF del canal actual o 5Tone ID.

9. CONFIGURACIÓN DEL MENÚ TECLADO

9.1 Configuración del menú del teclado de la unidad principal

1. Mantenga pulsada la tecla [FUNC] para entrar en la interfaz SELECT MENU.
2. Pulse brevemente la tecla [P4], la tecla [P6] o gire la perilla de canales para seleccionar la lista de menús. Pulsar brevemente [P5] puede girar rápidamente la página.
3. Pulse el botón [PUSH] para entrar en la lista del menú MINI KEY.
4. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
5. Presione brevemente el botón [PUSH] para elegir el grupo del teclado deseado.
6. Presione brevemente la tecla [P1] ~ [P6] para elegir la tecla de autodefinición deseada.
7. Pulse [FUNC] para confirmar y salir.

9.2 H-DIM Configuración de retroiluminación del teclado del micrófono

1. Mantenga pulsada la tecla [FUNC] para entrar en la interfaz SELECT MENU.
2. Pulse brevemente la tecla [P4], la tecla [P6] o gire la perilla de canales para seleccionar la lista de menús. Pulsar brevemente [P5] puede girar rápidamente la página.
3. Pulse el botón [PUSH] para acceder a la lista de menús HANDY KEY.
4. Presione brevemente la tecla [P4], la tecla [P6] o gire la perilla de canal para elegir el ajuste deseado.

9.3 Configuración de Brillo del contraluz del teclado del micrófono

1. Mantenga pulsada la tecla [FUNC] para entrar en la interfaz SELECT MENU.
2. Pulse brevemente la tecla [P4], la tecla [P6] o gire la perilla de canales para seleccionar la lista de menús. Pulsar brevemente la tecla [P5] puede girar rápidamente la página.
3. Presione el botón [PUSH] para entrar en la lista de menú HAND KEY, elija la función No.1, presione la tecla [PUSH] para ingresar la configuración del valor, el valor del menú en LCD cambia a color verde.
4. Gire la perilla de canal para elegir el ajuste deseado, el teclado del micrófono tiene OFF-31, 32 niveles de brillo totales. OFF significa desactivar el brillo de la retroiluminación.
5. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

9.4 Configuración del teclado de autodefinición del H-PA H-PD micrófono

1. Mantenga pulsada la tecla [FUNC] para entrar en la interfaz SELECT MENU
2. Pulse brevemente la tecla [P4], la tecla [P6] o gire la perilla de canales para seleccionar la lista de menús. Pulse [P5] puede girar rápidamente la página.

3. Pulse el botón [PUSH] para entrar en la lista de menús HANDY KEY. Seleccione la función NO.2-5 y luego pulse el botón [PUSH] para introducir el valor. el valor del menú en LCD se convierte en color verde
4. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
5. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

10. AJUSTE DE DTMF

10.1 Configuración del grupo de codificación DTMF

1. Ingrese al menú DTMF. elegir la función No.1
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
- 1-16 total 16 grupos Codificación DTMF para selección.
4. Si el grupo elegido está vacío, presione PUSH para editar el código DTMF, la pantalla LCD mostrará "= = = = =".
5. Gire el mando de canal para seleccionar el caracter charactor deseado, presione PUSH para confirmar y pasar a la siguiente selección del characator.
6. Pulse la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

10.2 Tiempo de transmisión de DTMF codifica


1. Ingrese al menú DTMF. elegir la función No.2
2. Pulse el botón [PUSH], el valor del menú en LCD cambiará a color verde.
3. Gire el mando de canal para elegir el ajuste deseado.
 - 50MS: El tiempo para transmitir un único codificación DTMF y el intervalo es 50MS,
 - 100MS: El tiempo para transmitir un solo DTMF codifica y el intervalo es 100MS,
 - 200MS: El tiempo para transmitir un solo DTMF codifica y el intervalo es 200MS,
 - 300MS: El tiempo para transmitir un solo DTMF codifica y el intervalo es 300MS,
 - 500MS: El tiempo para transmitir un único codificador DTMF y el intervalo es 500MS.
4. Pulse el botón [PUSH] o la tecla [P3] para almacenar la configuración y salir.

11. PROGRAMACIÓN DE SOFTWARE INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA DEL SOFTWARE

Instalar el programa de controlador de cable USB

1. Haga clic en el menú Inicio en la computadora, en el menú "TODOS LOS PROGRAMAS", elija y haga clic en "USB To Com port" en el programa MT95, instale el controlador "USB To Com" por indicación.
2. Conecte el cable de programación USB opcional al puerto USB de la PC con el transceptor.
3. Haga doble clic en el atajo MT95 o haga clic en MT95 en el índice de inicio del menú de inicio, elija el puerto serie COM como se indica y luego haga clic en Aceptar para iniciar el software de programación.

4. Según las instrucciones, seleccione "Puerto COM" correcto y haga clic en "Aceptar" para iniciar el software de programación.

 » Incluso en la misma computadora, el puerto COM selectivo es diferente cuando el cable del USB conecta con diverso puerto del USB.

Deberá instalar el software antes de conectar la línea del cable USB. Encienda el transceptor antes de escribir frequency. You mejor no encender o apagar la fuente de alimentación del transceptor cuando está conectado con la computadora, de lo contrario, hará transceptor incapaz de leer o escribir frecuencia. En este caso, tiene que apagar el software de programación, extraer el cable USB. luego vuelva a insertar el cable USB y abra el software, luego vuelva a seleccionar el puerto COM, se convertirá en operación normal. Por lo tanto, por favor, conecte el transceptor con la computadora después de encender el transceptor. No reinicie la alimentación del transceptor cuando esté conectado con la computadora.

12. 12. MANTENIMIENTO

12.1 Configuración predeterminada después de restablecer

Banda de frecuencia	VHF	UHF
VFO frecuencia	145.150MHz	431.150MHz
Canal de memoria	--	--
Dirección de desplazamiento	--	--
Frecuencia de desplazamiento	600KHz	5MHz
Paso del canal	10KHz	10KHz
CTCSS Codificación y decodificación	--	--
CTCSS Frecuencia de tono	88.5Hz	88.5Hz
DCS codificar y decodificar	--	--
DCS Código	000N	000N
Potencia de salida	HI	HI
TOT	3	3
APO	OFF	OFF
VOL	28	28
Nivel de Silenciamiento	3	3

12.2 Solución de problemas

Problema	Causas posibles y posibles soluciones
La alimentación está encendida, no aparece nada en la pantalla	Las polaridades + y - de la conexión de alimentación están invertidas. Conecte el cable rojo al terminal positivo y al cable negro al terminal menos de la fuente de alimentación de CC
Se ha fundido el fusible	Compruebe y resuelva el problema causado por un fusible reemplace el fusible con un fusible nuevo
No hay sonido procedente del altavoz	El silencio está silenciado. Disminuir el nivel del silenciador. El silenciamiento de tono o CTCSS / DCS está activo. Activar CTCSS o DCS apaga
La tecla y el dial no funcionan	La función de bloqueo de teclas está activada. Cancelar la función de bloqueo de teclas
Sin escaneo	No enumeró el canal en el escaneado cuando se programó
(La banda entera con ruido después de programar	El silenciador se ha abierto durante la programación
Rango de comunicación corto, mala sensibilidad	a. Compruebe que la antena está bien o no, y compruebe la antena puerto bien conectado. b. El conector de la antena tiene restos o está dañado. Si está establecido baja potencia
No se puede hablar con otros miembros dentro del grupo	a. Frecuencia / canal diferente b. CTCSS / DCS diferente c. Fuera del rango de comunicación

13. ESPECIFICACIONES

General	
Rango de frecuencia	VHF: 144-146MHz UHF: 430~440MHz
Número de canales	200 canales
Espaciado de canales	25K (banda ancha) 20K (banda media) 12.5K (banda estrecha)
Etapas de bloqueo de fase	2.5KHz, 5KHz, 6.25KHz, 10KHz, 12.5KHz, 20KHz, 25KHz, 30KHz, 50KHz
Tensión de funcionamiento	13.8V DC \pm 15%
Squelch	Carrier/CTCSS/DCS
Estabilidad de frecuencia	\pm 2.5 ppm
Temperatura de funcionamiento	-20 ~ +60
Dimensiones (mm)	124 (W) x 163(D) x 39 (H)
Peso	alrededor de 0.64 kg

NOTE » Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso debido a los avances tecnológicos.

TRANSMISOR		
	Banda ancha	Banda estrecha
Sensibilidad (12dB Sinad)	$\leq 0.25\mu\text{V}$	$\leq 0.35\mu\text{V}$
Selectividad de canal adyacente	$\geq 60\text{dB}$	$\geq 60\text{dB}$
Respuesta de audio	+1~-3dB(0.3~3KHz)	+1~-3dB(0.3~2.55KHz)
Hum y ruido	$\geq 45\text{dB}$	$\geq 40\text{dB}$
Distorsión de audio	$\leq 5\%$	
Potencia de salida de audio	>2W@8	

RECEPTOR		
	Banda ancha	Banda estrecha
Potencia de salida	25W / 15W / 5W	
Modulación	16KΦF3E	11KΦF3E
Potencia de canal adyacente	$\geq 70\text{dB}$	$\geq 60\text{dB}$
Hum y ruido	$\geq 40\text{dB}$	$\geq 36\text{dB}$
Emisión espuria	$\geq 60\text{dB}$	$\geq 60\text{dB}$
Respuesta de audio	+1~-3dB(0.3~3KHz)	+1~- 3dB(0.3~2.55KHz)
Distorsión de audio	$\leq 5\%$	

14. GRÁFICO ADJUNTO

52 grupos CTCSS Frecuencia de tono (Hz)

No.	Freq.(Hz)	No.	Freq.(Hz)	No.	Freq. (Hz)	No.	Freq. (Hz)	No.	Freq. (Hz)
1	62.5	12	94.8	23	136.5	34	177.3	45	218.1
2	67.0	13	97.4	24	141.3	35	179.9	46	225.7
3	69.3	14	100.0	25	146.2	36	183.5	47	229.1
4	71.9	15	103.5	26	151.4	37	196.2	48	233.6
5	74.4	16	107.2	27	156.7	38	189.9	49	241.8
6	77.0	17	110.9	28	159.8	39	192.8	50	250.3
7	79.7	18	114.8	29	162.2	40	196.6	51	254.1
8	82.5	19	118.8	30	165.5	41	199.5	52	Self-define
9	85.4	20	123.0	31	167.9	42	203.5		
10	88.5	21	127.3	32	171.3	43	206.5		
11	91.5	22	131.8	33	173.8	44	210.7		

1024 grupos Código DCS

Code No.	DSC (Octal)	Code No.	DSC (Octal)	Code No.	DSC (Octal)	Code No.	DSC (Octal)	Code No.	DSC (Octal)	Code No.	DSC (Octal)	Code No.	DSC (Octal)	Code No.	DSC (Octal)
1.	000	2.	001	3.	002	4.	003	5.	004	6.	005	7.	006	8.	007
9.	010	10.	011	11.	012	12.	013	13.	014	14.	015	15.	016	16.	017
17.	020	18.	021	19.	022	20.	023	21.	024	22.	025	23.	026	24.	027
25.	030	26.	031	27.	032	28.	033	29.	034	30.	035	31.	036	32.	037
33.	040	34.	041	35.	042	36.	043	37.	044	38.	045	39.	046	40.	047
41.	050	42.	051	43.	052	44.	053	45.	054	46.	055	47.	056	48.	057
49.	060	50.	061	51.	062	52.	063	53.	064	54.	065	55.	066	56.	067
57.	070	58.	071	59.	072	60.	073	61.	074	62.	075	63.	076	64.	077
65.	100	66.	101	67.	102	68.	103	69.	104	70.	105	71.	106	72.	107
73.	110	74.	111	75.	112	76.	113	77.	114	78.	115	79.	116	80.	117
81.	120	82.	121	83.	122	84.	123	85.	124	86.	125	87.	126	88.	127
89.	130	90.	131	91.	132	92.	133	93.	134	94.	135	95.	136	96.	137
97.	140	98.	141	99.	142	100.	143	101.	144	102.	145	103.	146	104.	147
105.	150	106.	151	107.	152	108.	153	109.	154	110.	155	111.	156	112.	157
113.	160	114.	161	115.	162	116.	163	117.	164	118.	165	119.	166	120.	167
121.	170	122.	171	123.	172	124.	173	125.	174	126.	175	127.	176	128.	177
129.	200	130.	201	131.	202	132.	203	133.	204	134.	205	135.	206	136.	207
137.	210	138.	211	139.	212	140.	213	141.	214	142.	215	143.	216	144.	217
145.	220	146.	221	147.	222	148.	223	149.	224	150.	225	151.	226	152.	227
153.	230	154.	231	155.	232	156.	233	157.	234	158.	235	159.	236	160.	237
161.	240	162.	241	163.	242	164.	243	165.	244	166.	245	167.	246	168.	247
169.	250	170.	251	171.	252	172.	253	173.	254	174.	255	175.	256	176.	257
177.	260	178.	261	179.	262	180.	263	181.	264	182.	265	183.	266	184.	267
185.	270	186.	271	187.	272	188.	273	189.	274	190.	275	191.	276	192.	277
193.	300	194.	301	195.	302	196.	303	197.	304	198.	305	199.	306	200.	307
201.	310	202.	311	203.	312	204.	313	205.	314	206.	315	207.	316	208.	317
209.	320	210.	321	211.	322	212.	323	213.	324	214.	325	215.	326	216.	327
217.	330	218.	331	219.	332	220.	333	221.	334	222.	335	223.	336	224.	337
225.	340	226.	341	227.	342	228.	343	229.	344	230.	345	231.	346	232.	347
233.	350	234.	351	235.	352	236.	353	237.	354	238.	355	239.	356	240.	357
241.	360	242.	361	243.	362	244.	363	245.	364	246.	365	247.	366	248.	367
249.	370	250.	371	251.	372	252.	373	253.	374	254.	375	255.	376	256.	377
257.	400	258.	401	259.	402	260.	403	261.	404	262.	405	263.	406	264.	407
265.	410	266.	411	267.	412	268.	413	269.	414	270.	415	271.	416	272.	417
273.	420	274.	421	275.	422	276.	423	277.	424	278.	425	279.	426	280.	427
281.	430	282.	431	283.	432	284.	433	285.	434	286.	435	287.	436	288.	437
289.	440	290.	441	291.	442	292.	443	293.	444	294.	445	295.	446	296.	447
297.	450	298.	451	299.	452	300.	453	301.	454	302.	455	303.	456	304.	457
305.	460	306.	461	307.	462	308.	463	309.	464	310.	465	311.	466	312.	467

313.	470	314.	471	315.	472	316.	473	317.	474	318.	475	319.	476	320.	477
321.	500	322.	501	323.	502	324.	503	325.	504	326.	505	327.	506	328.	507
329.	510	330.	511	331.	512	332.	513	333.	514	334.	515	335.	516	336.	517
337.	520	338.	521	339.	522	340.	523	341.	524	342.	525	343.	526	344.	527
345.	530	346.	531	347.	532	348.	533	349.	534	350.	535	351.	536	352.	537
353.	540	354.	541	355.	542	356.	543	357.	544	358.	545	359.	546	360.	547
361.	550	362.	551	363.	552	364.	553	365.	554	366.	555	367.	556	368.	557
369.	560	370.	561	371.	562	372.	563	373.	564	374.	565	375.	566	376.	567
377.	570	378.	571	379.	572	380.	573	381.	574	382.	575	383.	576	384.	577
385.	600	386.	601	387.	602	388.	603	389.	604	390.	605	391.	606	392.	607
393.	610	394.	611	395.	612	396.	613	397.	614	398.	615	399.	616	400.	617
401.	620	402.	621	403.	622	404.	623	405.	624	406.	625	407.	626	408.	627
409.	630	410.	631	411.	632	412.	633	413.	634	414.	635	415.	636	416.	637
417.	640	418.	641	419.	642	420.	643	421.	644	422.	645	423.	646	424.	647
425.	650	426.	651	427.	652	428.	653	429.	654	430.	655	431.	656	432.	657
433.	660	434.	661	435.	662	436.	663	437.	664	438.	665	439.	666	440.	667
441.	670	442.	671	443.	672	444.	673	445.	674	446.	675	447.	676	448.	677
449.	700	450.	701	451.	702	452.	703	453.	704	454.	705	455.	706	456.	707
457.	710	458.	711	459.	712	460.	713	461.	714	462.	715	463.	716	464.	717
465.	720	466.	721	467.	722	468.	723	469.	724	470.	725	471.	726	472.	727
473.	730	474.	731	475.	732	476.	733	477.	734	478.	735	479.	736	480.	737
481.	740	482.	741	483.	742	484.	743	485.	744	486.	745	487.	746	488.	747
489.	750	490.	751	491.	752	492.	753	493.	754	494.	755	495.	756	496.	757
497.	760	498.	761	499.	762	500.	763	501.	764	502.	765	503.	766	504.	767
505.	770	506.	771	507.	772	508.	773	509.	774	510.	775	511.	776	512.	777

ADVERTENCIA DEL CE

Utilice la radio móvil en el ambiente con la temperatura entre $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ y $60\text{ }^{\circ}\text{C}$, de lo contrario, puede dañar su radio móvil.



CAUTION

Para los siguientes equipos: Radio Móvil



Cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53 / UE.

Declaración de conformidad de la UE:

Véase el apartado 9 del artículo 10, se proporcionará de la siguiente manera: Por lo tanto, Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd declara que el tipo de equipo de radio [RT95] cumple con la Directiva 2014/53 / UE.

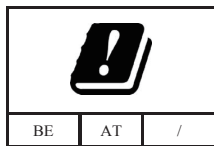
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.



WARNING

NOTIFICACIÓN DE LA COMPRA DE USO DEL PRODUCTO:

Este producto es un transceptor de radio de radio móvil adecuado para su uso en el servicio de radio móvil privado. Este equipo requiere una licencia. Los usuarios finales deben seguir las leyes y regulaciones locales para usar el transceptor.



Nota: Este dispositivo con banda de frecuencia 430-440 MHz está

restringido en Bélgica, y la banda de frecuencias 433,05 MHz - 434,7 MHz de 9 MHz está restringida en Austria



WARNING

- 1) Para una operación segura, la antena del producto debe estar a 25 mm de distancia de su cara al hablar.
- 2) Utilice únicamente las antenas y accesorios aprobados por RETEVIS. El uso de accesorios no aprobados por el fabricante puede exceder las directrices de exposición a RF.



CAUTION

Lea las siguientes instrucciones breves, el incumplimiento de estas reglas puede causar peligro o violar la ley.

- Obedezca la regulación del gobierno local antes de usar esta radio, el uso indebido puede violar la ley y los castigados.
- No utilice las opciones no especificadas por Retevis
- Si el chasis de fundición a presión o la otra parte del transceptor está dañada, no toque las piezas dañadas.
- Si el auricular o los auriculares están conectados al transceptor, reduzca el volumen del transceptor. Preste atención al nivel de volumen cuando apague el silenciador.
- No coloque el cable del micrófono alrededor del cuello mientras esté cerca de la máquina que pueda atrapar el cable.
- No satisfaga al transceptor en superficies inestables.
- Asegúrese de que el extremo de la antena no se toque los ojos.
- Cuando el transceptor se utiliza para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calentarán.
- No sumerja el transceptor en agua.

- Siempre apague el transceptor antes de instalar los accesorios opcionales.
- No transmita demasiado tiempo, ya que la radio puede calentarse y dañar al usuario.



WARNING

DESCONECTE EL TRANSCÉPTOR EN LAS SIGUIENTES LUGARES:

En atmósferas explosivas (gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.)

- Mientras toma combustible o estaciona en estaciones de servicio de gasolina.
- Cerca de explosivos o sitios de voladura.
- En aviones. (Cualquier uso del transceptor debe seguir las instrucciones y regulaciones proporcionadas por la tripulación de la línea aérea.)
- Donde se colocan restricciones o advertencias con respecto al uso de los dispositivos de radio, incluyendo pero no limitado a instalaciones médicas.
- Personas cercanas que usan marcapasos.

INFORMACIÓN RELATIVA A LA ANTENA

No utilice ninguna radio móvil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, puede producirse una quemadura leve.

Importeur: Alemania RETEVIS Technology GmbH

Dirección: Uetzenacker 29, 38176 Wendeburg